

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 1 z 12

#### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

##### 1.1. Identyfikator produktu

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Nazwa substancji: Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative  
Numer rejestracyjny REACH: 01-2119488667-17-0000  
Nr CAS: 53585-53-8  
Nr WE: 258-649-2  
UFI: AJPG-S748-F20X-N1R1

##### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

###### Zastosowanie substancji/mieszanki

Substancje do przenoszenia ciepła

##### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

###### Producent

Nazwa firmy: ADDINOL Lube Oil GmbH  
4609  
Ulica: Am Haupttor  
Miejscowość: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Telefaks: +49 (0) 3461 845-555  
E-mail: info@addinol.de  
Osoba do kontaktu: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Wydział Odpowiedzialny: ADDINOL Application Technology

###### Dostawca

Nazwa firmy: ADDINOL Central Europe s.r.o.  
Ulica: Oddział W Polsce ul. Grabarska 1  
Miejscowość: PL-50-079 Wrocław  
Telefon: +48 71 710 86 90  
E-mail: info@addinol-ce.pl

##### 1.4. Numer telefonu

+48 71 710 86 90 Numer ten jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.

##### alarmowego:

#### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

##### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki

###### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Repr. 1B; H360FD  
Asp. Tox. 1; H304  
Aquatic Chronic 1; H410

Wydźwięk zdań H: patrz SEKCJA 16.

Mieszanka została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 GHS.

##### 2.2. Elementy oznakowania

###### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

###### Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie

Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative

**Hasło ostrzegawcze:** Niebezpieczeństwo

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 2 z 12

## Piktogram:



## Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H360FD	Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

## Zwroty wskazujące środki ostrożności

P201	Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności.
P273	Unikać uwolnienia do środowiska.
P280	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy/ochronę słuchu.
P301+P310	W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.
P308+P313	W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
P331	NIE wywoływać wymiotów.
P405	Przechowywać pod zamknięciem.
P501	Zawartość/pojemnik usuwać wg określonych zasad recyklingu lub za pośrednictwem składowiska odpadów.

## Specjalne oznakowanie niektórych preparatów

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego.

## Informacje dodatkowe

Produkt jest zaszeregowany i oznakowany według wytycznych WE (Wspólnoty Europejskiej) lub według krajowych ustaw.

## 2.3. Inne zagrożenia

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry. Opary przetwórcze mogą działać drażniąco na drogi oddechowe, skórę i oczy. Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

## 3.1. Substancje

## Składniki odpowiednie

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)			
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative			100 %
	258-649-2		01-2119488667-17-0000	
	Repr. 1B, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 1; H360FD H304 H410			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

## Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE

Nr CAS	Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
	Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE		
53585-53-8	258-649-2	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	100 %
	inhalacyjny: LC50 = >0,24 mg/l (pary); skórny: LD50 = > 2000 mg/kg; doustny: LD50 = >= 10000 mg/kg Aquatic Chronic 1; H410: M=10		

## Informacja uzupełniająca

DMSO-Extract &lt; 3 %; IP 346. System klasyfikacji: Klasyfikacja odpowiada aktualnym wykazom WE i jest

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 3 z 12

uzupełniona o informacje pochodzące z literatury technicznej i danych firmowych.

#### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

##### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

###### **Wskazówki ogólne**

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem. W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

###### **W przypadku wdychania**

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

###### **W przypadku kontaktu ze skórą**

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Należy udać się do dermatologa.

###### **W przypadku kontaktu z oczami**

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Następnie udać się do okulisty.

###### **W przypadku połknięcia**

Natychmiast sprowadzić lekarza. NIE wywoływać wymiotów. Uważać przy torsjach : niebezpieczeństwo zachłyśnięcia !

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.

W przypadku nieprzytomności i przy prawidłowym oddychaniu ułożyć w pozycji bezpiecznej i szukać porady medycznej.

##### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

##### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

#### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

##### 5.1. Środki gaśnicze

###### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Suchy środek gaśniczy. Mgła wodna.

###### **Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody.

##### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>).

##### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

###### **Informacja uzupełniająca**

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze.

#### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

##### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

###### **Ogólne wskazówki**

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Usunąć wszystkie źródła zapłonu. Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 4 z 12

#### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organa władzy. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem).

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

##### **Inne informacje**

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia krzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić, uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

#### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

Dział 12: Informacje ekologiczne

Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

### **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

#### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

##### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Pracować w strefach dobrze wentylowanych lub z użyciem środków chroniących drogi oddechowe. Unikać tworzenia się mgły olejowej. Podczas obchodzenia się z odkrytym produktem stosować wentylację miejscową. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. używać osobistego wyposażenia ochronnego. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskżenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. - Palenie wzbronione.

##### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyladowaniom elektrostatycznym. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. Uziemić i połączyć pojemnik i sprzęt odbiorczy. Używać [elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/ ] przeciwwybuchowego sprzętu. Oary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

##### **Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy**

Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

#### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

##### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Opakowanie przechowywać sucho i dobrze zamknięte, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu. Przechowywać/magazynować wyłącznie w oryginalnym pojemniku.

##### **Wskazówki do składowania kolektywnego**

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt.  
Przechowywać z dala od: Środek utleniający

##### **Inne informacje o warunkach przechowywania**

Chronić przed: Promieniowanie UV/światło słoneczne. mróz. gorąco.  
Zalecana temperatura magazynowania: 5 - 40°C

#### **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Szczegółowe wskazówki: patrz dokumentacja techniczna.

### **SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

#### **8.1. Parametry dotyczące kontroli**

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 5 z 12

**Wartości DNEL/DMEL**

Nr CAS	Nazwa chemiczna		
DNEL typ	Droga narażenia	Działania	Wartość
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative		
Pracownik DNEL, długotrwałe	inhalacyjny	systemiczny	3,5 mg/m <sup>3</sup>
Pracownik DNEL, długotrwałe	skórny	systemiczny	0,5 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe	doustny	systemiczny	0,25 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe	skórny	systemiczny	0,25 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe	inhalacyjny	systemiczny	0,87 mg/m <sup>3</sup>

**Wartości PNEC**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	
Dziedzina środowiska	Wartość	
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	
Woda słodka	0,000028 mg/l	
Woda morska	0,000003 mg/l	
Osad wody słodkiej	0,11 mg/kg	
Osad morski	0,11 mg/kg	
Zatrucie wtórne	11,1 mg/kg	
Gleba	2 mg/kg	

**Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia**

Zalecana wartość graniczna dla mgły olejowej

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

**8.2. Kontrola narażenia****Stosowne techniczne środki kontroli**

Zapewnić odpowiednią wentylację ogólną i lokalne wyciągi w miejscach krytycznych.

**Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne****Ochrona oczu lub twarzy**

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN ISO 16321

**Ochrona rąk**

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: EN ISO 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Odpowiedni materiał: FKM (kauczuk fluorowy).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm.

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min

Odpowiedni materiał: FKM (kauczuk fluorowy).

Grubość materiału rękawic: 0.2 mm

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 6 z 12

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

#### Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

#### Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych. Ochrona dróg oddechowych z filtrem przed gazami i oparami organicznymi typ A - temperatura wrzenia > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10 000 ppm.

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły		
Kolor:	bezbarwny, żółty		
Zapach:	charakterystyczny		
Próg zapachu:	nieokreślony		
			<b>Metoda testu</b>
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	-39 - -32 °C		
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	390 °C	ASTM D 1078	
Palność materiałów:	Brak danych		
Granice wybuchowości - dolna:	Brak danych		
Granice wybuchowości - górna:	Brak danych		
Temperatura zapłonu:	200 °C	DIN EN ISO 22719	
Temperatura samozapłonu:	Brak danych		
Temperatura rozkładu:	Brak danych		
pH:	nie dotyczy		
Lepkość kinematyczna: (przy 40 °C)	16,5 mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562	
Rozpuszczalność w wodzie:	praktycznie nierozpuszczalny		
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	Brak danych		
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:	> 6	OECD (TG) 117	
Prężność par: (przy 20 °C)	<0,01 hPa		
Gęstość (przy 15 °C):	1,045 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
Względna gęstość pary:	Brak danych		
Charakterystyka cząsteczek:	Brak danych		

#### 9.2. Inne informacje

##### Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

Właściwości wybuchowe

Brak danych

Temperatura samozapłonu

ciała stałego:

gazu:

Brak danych

Brak danych

Właściwości utleniające

Brak danych

##### Inne właściwości bezpieczeństwa

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 7 z 12

Szybkość odparowywania względna:

Brak danych

Punkt pour:

-34 °C DIN ISO 3016

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****10.1. Reaktywność**

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

**10.2. Stabilność chemiczna**

Mieszanka jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Chronić przed światłem słonecznym. Chronić przed źródłami ciepła (np. gorącymi powierzchniami), iskrami i otwartym ogniem.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Materiały niezgodne**

Reaguje z : Środek utleniający, silny.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>).

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008****Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Nie przetestowana mieszanina.

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	>= 10000	Szczur	Study report (1984) OECD Guideline 401
	skóra	LD50 mg/kg	> 2000	Szczur	Study report (1990) OECD Guideline 402
	droga oddechowa (4 h) para	LC50 mg/l	>0,24	Szczur	OECD 403

**Działanie drażniące i żrące**

Działanie żrące/drażniące na skórę: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie uczulające**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość**

Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki. (Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative)

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 8 z 12

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

**11.2. Informacje o innych zagrożeniach****Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

nie dotyczy

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne****12.1. Toksyczność**

Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Nr CAS	Nazwa chemiczna						
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h]   [d]	Gatunek	Źródło	Metoda	
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative						
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	> 0,32	96 h	Danio rerio	REACH Registration Dossier	EU Method C.1
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 mg/l	>0,016	72 h	Skeletonema costatum		
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 mg/l	>0,029	48 h	Daphnia magna		
	Toksyczność dla ryb	NOEC mg/l	>0,0046	14 d	Leuciscus idus (złoty karp)		OECD 204
	Toksyczność dla skorupiaków	NOEC mg/l	>0,0014	21 d	Daphnia magna		OECD 211

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Brak danych

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Metoda	Wartość	d	Źródło	
	Ocena				
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative				
		65%	62		

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych

**Współczynnik podziału n-oktanol/woda**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	>6

**12.4. Mobilność w glebie**

Brak danych

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Substancja ta nie spełnia kryteriów PBT/vPvB zarządzenia REACH, aneks XIII.

**12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Substancja nie ma właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane.

**Informacja uzupełniająca**

Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 9 z 12

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt**

130308 OLEJE ODPADOWE I ODPADY POCHODZĄCE Z PALIW PŁYNNYCH (Z WYŁĄCZENIEM OLEJÓW JADALNYCH ORAZ GRUP 05, 12 I 19); odpadowe oleje i ciecze stosowane jako elektroizolatory oraz nośniki ciepła; syntetyczne oleje i ciecze stosowane jako elektroizolatory oraz nośniki ciepła; odpady niebezpieczne

**Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być powtórnie wykorzystane. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć.

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

**Transport lądowy (ADR/RID)****14.1. Numer UN lub numer**

UN 3082

**identyfikacyjny ID:****14.2. Prawidłowa nazwa**

MATERIAŁ ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, CIEKŁY, I.N.O.

**przewozowa UN:****14.3. Klasa(-y) zagrożenia w**

9

**transportcie:****14.4. Grupa pakowania:**

III

Etykiety:

9



Kod klasyfikacji:

M6

Postanowienia specjalne:

274 335 375 601

Kategorie transportu:

3

Numer zagrożenia:

90

Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:

-

**Transport wodny śródlądowy (ADN)****14.1. Numer UN lub numer**

UN 3082

**identyfikacyjny ID:****14.2. Prawidłowa nazwa**

MATERIAŁ ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, CIEKŁY, I.N.O.

**przewozowa UN:****14.3. Klasa(-y) zagrożenia w**

9

**transportcie:****14.4. Grupa pakowania:**

III

Etykiety:

9



Kod klasyfikacji:

M6

Postanowienia specjalne:

274 335 375 601

Udostępniona ilość:

E1

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006


## ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Aktualizacja: 27.01.2026


Numer materiału: 778009

Strona 10 z 12

## Transport morski (IMDG)

<b>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</b>	UN 3082
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	9
<b>14.4. Grupa pakowania:</b>	III
Etykiety:	9
	
Postanowienia specjalne:	274 335 969
Ilość ograniczona (LQ):	5 L
Udostępniona ilość:	E1
EmS:	F-A, S-F

## Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</b>	UN 3082
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	9
<b>14.4. Grupa pakowania:</b>	III
Etykiety:	9
	
Postanowienia specjalne:	A97 A158 A197 A215
Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski):	30 kg G
Passenger LQ:	Y964
Udostępniona ilość:	E1
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski):	964
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski):	450 L
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy):	964
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy):	450 L

**14.5. Zagrożenia dla środowiska**

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: Tak



Środki zaradcze: Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO**

nie dotyczy

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 11 z 12

**Informacje dotyczące przepisów UE**

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 3

Dane do dyrektywy 2012/18/UE  
(SEVESO III):

E1 Niebezpieczne dla środowiska wodnego

**Przepisy narodowe**

Ograniczenie stosowania:

Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE). Przestrzegać ograniczeń zatrudniania kobiet w ciąży i karmiących matek według wytycznych rozporządzenia o ochronie matki pracującej (92/85/EWG). Przestrzegać ograniczeń zatrudniania kobiet w wieku płodnym.

Klasa zagrożenia wód (D):

3 - silnie zagrażający dla wód

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla tej substancji nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa substancji.

**SEKCJA 16: Inne informacje****Zmiany**

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14,15.

**Skróty i akronimy**

Asp. Tox: Zagrożenie spowodowane aspiracją

Repr: Działanie szkodliwe na rozrodczość

Aquatic Chronic: Przewlekłe zagrożenie dla środowiska wodnego

Skróty i akronimy: patrz ECHA: Poradnik na temat wymagań informacyjnych i oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.20 (spis pojęć i skrótów).

ADR - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych;

ADN - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych śródlądowymi

drogami wodnymi; ASTM – Amerykańskie Towarzystwo Badań Materiałów; ATE – Oszacowana toksyczność

ostra; bw - Masa ciała; CAO — tylko samoloty transportowe; CAS - Chemical Abstracts Service; CMR –

rakotwórczy, mutagenny lub działający szkodliwie na rozrodczość; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu

Normalizacyjnego; DNEL – pochodny poziom niepowodujący zmian; DOT - Departament Transportu; DSL -

Krajowa lista substancji (Kanada); EG - Unia Europejska; EN - normy europejskie; GHS – Globalnie

Zharmonizowany System; GLP – Dobra Praktyka Laboratoryjna; HMIS - System Identyfikacji Materiałów

Niebezpiecznych; IARC – Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA – Międzynarodowe Zrzeszenie

Przewoźników Powietrznych; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia hamującego; ICAO – Organizacja

Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego; IMDG - Międzynarodowy morski towar niebezpieczny; IMO –

Międzynarodowa Organizacja Morska; ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; LC50 — Stężenie

śmiertelne dla 50% badanej populacji; LD50 - dawka śmiertelna dla 50% badanej populacji (mediana dawki

śmiertelnej); MARPOL - Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki;

MSHA - Administracja ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia w Kopalniach; n;o;s; - Nie określono inaczej; NFPA –

Krajowe Stowarzyszenie Ochrony Przeciwpowarowej; NO(A)EC – stężenie, przy którym nie obserwuje się

(niekorzystnych) zmian; NO(A)EL - poziom, przy którym nie obserwuje się (niekorzystnych) zmian; NOELR –

wskaźnik obciążenia bez obserwowalnego efektu; NTP - Narodowy Program Toksykologiczny; OECD –

Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; PBT - substancja trwała i toksyczna, wykazująca zdolność

do bioakumulacji; (Q)SAR - (ilościowa) zależność struktura-aktywność; RCRA – ustawa o ochronie i

odzyskiwaniu zasobów; REACH - Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w

sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów; RID -

Międzynarodowa konwencja o przewozie pasażerów; RQ – ilość podlegająca zgłoszeniu; SADT – temperatura

samoprzyspieszającego rozkładu; SARA - ustawa o zmianach i reautoryzacji superfunduszu; SDS - karta

charakterystyki; TSCA – ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); ONZ - Organizacja

Narodów Zjednoczonych; vPvB - Bardzo trwale i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

**Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)**

H304

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Aktualizacja: 27.01.2026

Numer materiału: 778009

Strona 12 z 12

H360FD                   Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.  
H410                      Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Informacja uzupełniająca**

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.